

PLC-SP





FUNDAÇÃO SÃO PAULO mantenedora da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo

#### GENERAL AGREEMENT FOR ACADEMIC COOPERATION

#### BETWEEN

#### PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE SÃO PAULO

AND SAINT ALOYSIUS COLLEGE (AUTONOMOUS)

By this private instrument herein, on the one har SONTIFICIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE SÃO PAULO, hereafter referred to as PSC-SP, nonprofit institution, with its By-Laws recorded under number 5 1455, in the Registry of Juridical Persons of the 4th Public Notary of the Res. or of Titles and Documents of the Court District of the Capital City of the State of São Paulo, with its seat in the Capital City of the State of São Paulo, Br zil, a Rua Monte Alegre, 984 - Perdizes, in this act represented, pursuant to Article 49, 1 and X of the same By-Laws, by its Rector, Maria Amalia Pie AbibA dery, Brazilian, married, university professor, holder of the Identity Card of the General Redistry (R.G.) number and of the Natural Person's Tax Roll number and the with commercial address mentioned above, duly authorized by its sponsor FUNDAÇÃO SÃO PAULO, non-profit legal person, with its By-Laws recorded under number in the 4th Public Notary of the Revistry of Titles and Documents of the Court District of the Capital City of the State of São Paulo with seat in this Capital, at RuaJoãoRamalho 182, Perdizio Cão Paulo-SP, duly registered under tax number here, always represented in set of two, according to its By-laws by its Executive Secretaries and proxies, João Julio Farias Junior, Brazilian, single, business as an inistrator, holder of Identity Card (RG) number and Natural Person's Tax Roll number José RodolphoPerazzolo, Dazilian, single, lawyer, holder of Identity Card (RG) atural Person's Tax Roll number number and by its proxy Ana Rula de Albuquerque Grillo, Brazilian, married, lawyer, and Natural Person's holder of Identity Card (RG) number with commercial address mentioned above and, Tax Roll number on the other hand, ST ALOYSIUS COLLEGE (AUTONOMOUS), hereinafter referred to as SAC, with its commercial address on St Aloysius College Road, P. B. No. 720, Light House Hill, Mangalore 575 003, India, in this act represented by Fr Dr Praveen Martis SJ, Principal, agree, by mutual consent, to establish the present General Agreement for Academic Cooperation, with the intent and the

Artmarth







Serie to

PUC-SI

FUNDAÇÃO SÃO PAULO mantenedora da Pontificia Universidade Católica de São Paulo

objective of setting out a cooperative work between both institutions on teaching and research and other academic activities, including activities related to all fields of academic interests of both institutions, pursuant the following clauses and conditions:

#### **CLAUSE ONE - OBJECT**

PUC-SP and SAC agree to promote cooperation. the areas of common interest, by the following activities:

- 1. Joint research projects
- 2. Organization of events and symposiums
- 3. Exchange of information and academic publications
- 4. Exchange of faculty members and resumers
- 5. Exchange of students
- 6. Other activities of mutual interest

### CLAUSE TWO - COOPERATION FORMS

Each cooperation program developed upon this General Agreement shall be executed under a Specific Agreement which shall detail the involved areas and the objective of the program, and the conditions and modalities of its execution.

#### CLAUSE THREE-FINANCING

The present agreement is a statement of intents and it does not bring any financial obligations to any of the participant institutions.

#### CLAUSE FOUR-DATA PROTECTION

The information which is shared by the parties under the development of this Agreement or its Specific Agreements will be confidential, unless the parties agree explicit and formally with the inverse.

The parties agree to keep the strictest confidentiality concerning the information, data and documents which they have access upon this Agreement or Specific Agreements linked to it, and cannot use them in different ways of those established herein, and

brenautoringinal









#### FUNDAÇÃO SÃO PAULO mantenedora da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo

state, by express way, that will observe the fulfillment of the rule of personal data protection applicable to each case. Pursuant this Agreement, the access to personal data neither its treatment nor transference to a thir party non-authorized by law will not be allowed.

In relation to the legitimate treatment of data needed to the development of the actions which are carrying out upon this agreement and its Specific Agreements, once is needed, the parties agree to respect the rule of personal data protection applicable to each case and to adopt the security measures, as to keep its strict confidentiality.

#### CLAUSE FIVE - INTELLECTUAL PROPERTY

The intellectual property of the activities produced/done upon the present Agreement will be defined by the Specific Agreements, when it is the case.

#### CLAUSE SIX- DURATION

This Agreement will remain in force for 05 (five) years, from the date of its signature. An eventual extension and duration of this present Agreement and/or any amendment in its clauses vill be possible solely upon the establishment of an Addendum, duly signed by the legal representatives of both parties involved.

**Sole paragraph** – The party that does not have any interest to extend the duration of this Agreement shall inform the other party, by written notice, in advance of 06 (six) months, without prejudice the activities that are in progress.

## CLAUSE SEVEN - COMPLIANCE POLICIES AND PRACTICES

In order to comply with this instrument, the parties may not offer, give or undertake to give to anyone, or accept or undertake to accept from whomsoever, both for their own account and through others, any material or financial advantage or benefit of any kind.

Br mail?







# FUNDAÇÃO SÃO PAULO mantenedora da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo

E por estarem justas e contratadas, as partícipes assinam o presente convênio em 04 (quatro) vias de igual conteúdo e forma, sendo 22 (duas) em português e 02 (duas) em male, na presença das testemunhas abailo, ara que surta os devidos efeitos.

April 29	A	de 2019.	
4	Quello	ST. ALOYSIUS COLLEGE TABIONOM MANGALORE-57 5 003	008
	raveen Martis		
Diretor da St Alorsiu	is College (Aut	tonomous)	
São Paulo, <u>li</u> de_ Maria Ama	alia Ple Abib A a da PUC-SP	~	
L OBOL	ulio Farias Jur	nior	
Secretário Executivo	o da Fundação	São Paulo	
José R Secretário Executiv	odolpho Peraz o da Fundação	zzolo o São Paulo	
A.	3		
Ana Paula	a de Albuquero	que Grillo	
Procuradora d	la Fundação S	ao Paulo	
Testemunhas		te	
Nome: A.M. NARAHART	Nome:	BOW 24 989 2050	
ID:	1D:	CPC nº 182 469 308-77	
		DOC 145/2019 - NRCJ - 2019/95	
Página 4 de 4 do Convênio Geral de Cooperação Acadêmica em (Ai	tre Fundação São Paulo, r utonomous)	mantenedora da PUC-SP e St. Aloysius College	

MANGALURU

PUC-SP

